

- **UZMANĪBU: karsta virsma** (Zīm. 1)

Lietošanas laikā virsmas var kļūt karstas (gludeklēm ar karstuma simbolu uz ierīces).

- Tikai atsevišķiem modeļiem: neatstāiet gludekli vertikāli Calc-Clean procesa laikā. No gludekļa kopā ar tvaiku izplūst karsts ūdens.

- **Ievēribai**

- Pļevienojiet ierīci tikai iezemētai elektrotīkla sienas kontaktrozetei.

- Pliņībā atrīnīniet elektrības vadu pirms ievietojāt kontaktdakšu sienas kontaktglzdā.

- Gludekli un tvaika ģeneratoru vienmēr novietojiet un lietojiet uz stabilas, līdzenas, horizontālas un karstumizturīgas virsmas.

- Gludekļa platforma un gludināšanas virsma var kļūt ļoti karstas, un pieskaršanās tām var izsaukt apdegumus. Ja vēlaties pārvietot tvaika ģeneratoru, nepieskarieties gludekļa platformai.

- Pēc gludināšanas, tirot ierīci, pipeldot vai iztukšojot ūdens tvertni un arī uz pavismam īsu brīdi atstājot gludekli bez uzraudzības, novietojiet gludekli uz gludekļa platformas, izslēdziet ierīci un atvienojiet kontaktdakšu no sienas kontaktglzdas.

- Ierīce ir paredzēta tikai mājās lietošanai.

- **Elektromagnētiskie lauki (EML)**

Šī Philips ierīce atbilst visiem piemērojamiem standartiem un noteikumiem, kas attiecas uz elektromagnētisko lauku iedarbību.

<b>Vide</b>
- Pēc ierīces darbūša beigām, neizmetiet to kopā ar sadzīves atkritumiem, bet nododiet to oficiālā savākšanas punktā pārstrādei.Tādā veidā jūs palīdzēsīt saudzēt vidi (Zīm. 2).

<b>Garantija un atbalsts</b>
Ja nepieciešama informācija vai atbalsts, lūdzu, apmeklējiet vietni <b>www.philips.com/support</b> vai atsevišķo pasaules garantijas bukletu.

<b>POLSKI</b>
<b>Ważne</b>

Gratulujemy zakupu i witamy wśród użytkowników produktów Philips! Aby w pełni skorzystać z oferowanej przez firmę Philips pomocy, zarejestruj swój produkt na stronie **www.philips.com/welcome**.

Przed pierwszym użyciem urządzenia zapoznaj się dokładnie z ulotką informacyjną oraz instrukcją obsługi. Zachowaj oba dokumenty na przyszłość.

- **Niebezpieczeństwo**

- Nigdy nie zanurzaj urządzenia w wodzie.

- **Ostrzeżenie**

- Nie korzystaj z urządzenia, jeśli uszkodzona jest wtyczka, przewód sieciowy, wąż dopływowy lub samo urządzenie, albo jeśli urządzenie zostało uszczupzone bądź przecieka. Naprawy i czynności serwisowe mogą być wykonane tylko przez pracowników autoryzowanego centrum serwisowego firmy Philips lub odpowiednio wykwalifikowane osoby.
- Przed podłączeniem urządzenia upewnij się, że napięcie podane na tabliczce znamionowej jest zgodne z napięciem w sieci elektrycznej.
- Nie zanurzaj w wodzie żelazka ani generatora pary.
- Nie zostawij urządzenia bez nadzoru, gdy jest ono podłączone do sieci elektrycznej.
- Urządzenie może być używane przez dzieci w wieku powyżej 8 lat oraz osoby z ograniczonymi zdolnościami fizycznymi, sensorycznymi lub umysłowymi, a także nieposiadające wiedzy lub doświadczenia w użytkowaniu tego typu urządzeń, pod warunkiem, że będą one nadzorowane lub zostaną poinformowane na temat korzystania z tego urządzenia w bezpieczny sposób oraz zostaną poinformowane o potencjalnych zagrożeniach. Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem. Dzieci chcące pomóc w czyszczeniu i obsłudze urządzenia zawsze powinny to robić pod nadzorem dorosłych.
- Właczone lub stygnące żelazko oraz jego przewód należy umieścić poza zasięgiem dzieci poniżej 8. roku życia.

- Nie dopuszczaj do kontaktu przewodu sieciowego i węża dopływowego z rozgrzaną stopą żelazka.
- Tylko wybrane modele: Nie używaj innej nasadki generatora pary niż pokreślto EASY DE-CALC dołączone do urządzenia w zestawie.
- Tylko wybrane modele: nie otwieraj ani nie zdejmuj pokreślta EASY DE-CALC z generatora pary podczas korzystania z urządzenia.
- Tylko wybrane modeleJeśli podczas nagrzewania się urządzenia spod pokreślta EASY DE-CALC ulatnia się para lub wydobywają się kropłe gorącej wody, wyłącz urządzenie i pokręć pokreślto EASY DE-CALC. Jeżeli para nadal się ulatnia podczas nagrzewania się urządzenia, wyłącz urządzenie i skontaktuj się z autoryzowanym centrum serwisowym firmy Philips.
- Tylko wybrane modele: podstawa żelazka może być bardzo gorąca i dotknięcie jej może spowodować oparzenia. Przed wymianą wkładu odczekaj 5 minut, aż urządzenie ostygnie.
- **UWAGA! Gorąca powierzchnia (rys. 1)**

Powierzchnie mogą nagrzewać się podczas użytkowania (dotyczy żelazek oznaczonych symbolem ostrzegającym przed wysoką temperaturą).

- Tylko wybrane modele: nie stawiaj żelazka w pozycji pionowej podczas korzystania z funkcji Calc-Clean. Z żelazka razem z parą wydobywa się gorąca woda.

- **Uwaga**

- Podłączaj urządzenie wyłącznie do uzziemionego gniazdka elektrycznego.
- Przed umieszczeniem wtyczki w gniazdku elektrycznym całkowicie rozwin przewód sieciowy.
- Zawsze korzystaj z żelazka i generatora pary na stabilnej i równej poziomej powierzchni, odpornej na działanie wysokich temperatur.
- Podstawa i stopa żelazka mogą być bardzo gorące i przy nieważnym dotknięciu mogą spowodować oparzenia. Jeżeli chcesz usunąć generator pary, nie dotykaj podstawy żelazka.
- Po zakończeniu prania/woda, podczas czyszczenia urządzenia, w trakcie napełniania lub opróżniania zbiorniczka wody, a także wtedy, gdy odstawiasz urządzenie tylko na chwilę, stawiaj żelazko na specjalnej podstawie, wyłaczaj je i wyciupij wtyczkę przewodu sieciowego z gniazdka elektrycznego.
- Urządzenie to jest przeznaczzone wyłącznie do użytku domowego.

- **Pała elektromagnetyczne (EMF)**

To urządzenie firmy Philips spełnia wszystkie normy i jest zgodne z wszystkimi przepisami dotyczącymi narażenia na działanie pól elektromagnetycznych.

<b>Ochrona środowiska</b>
- Zużytego urządzenia nie należy wyrzucać wraz ze zwykłymi odpadami gospodarstwa domowego — należy oddać je do punktu zbiórki surowców wtórnych w celu utylizacji. Stosowanie się do tego zalecenia pomaga w ochronie środowiska (rys. 2).
<b>Gwarancja i pomoc techniczna</b>
Jeśli potrzebujesz pomocy lub dodatkowych informacji, odwiedź stronę <b>www.philips.com/support</b> lub zapoznaj się z oddzielną ulotką gwarancyjną.

<b>ROMÂNĂ</b>
<b>Important</b>

Felicitări pentru achiziție și bun venit la Philips! Pentru a beneficia pe deplin de asistența oferită de Philips, înregistrați-vă produsul la **www.philips.com/welcome**. Citiți cu atenție broșura informații separată cu informații importante și acest manual de utilizare înainte de a folosi aparatul. Păstrați ambele documentele pentru a le putea consulta ulterior.

- **Pericol**
- Nu introduceți niciodată aparatul în apă.
- **Avertisment**
- Nu folosiți aparatul dacă ștecherul, cablul de alimentare, furtunul de alimentare sau aparatul prezintă deteriorări vizibile, dacă ați scăpat aparatul pe jos sau dacă prezintă scurgeri. Pentru reparații sau service, aparatul trebuie verificat de Philips, de un centru de service autorizat de Philips sau de personal calificat.
- Verificați dacă tensiunea indicată pe plăcuța cu date tehnice corespunde tensiunii de alimentare locale înainte de a conecta aparatul.
- Nu introduceți fierul sau generatorul de abur în apă.
- Aparatul nu trebuie lăsat nesupravegheat în timp ce este conectat la priză.
- Acest aparat poate fi utilizat de către copii cu vârsta minimă de 8 ani și persoane care au capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau sunt lipsite de experiență și cunoștințe dacă au fost supravegheați sau instruiți cu privire la utilizarea în condiții de siguranță a aparatului și înțeleg pericolele implicate. Copiii nu trebuie să se joace cu aparatul. Curățarea și întreținerea de către utilizator nu trebuie realizate de către copii nesupravegheați.

- Verificați dacă tensiunea indicată pe plăcuța cu date tehnice corespunde tensiunii de alimentare locale înainte de a conecta aparatul.
- Nu introduceți fierul sau generatorul de abur în apă.
- Aparatul nu trebuie lăsat nesupravegheat în timp ce este conectat la priză.
- Acest aparat poate fi utilizat de către copii cu vârsta minimă de 8 ani și persoane care au capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau sunt lipsite de experiență și cunoștințe dacă au fost supravegheați sau instruiți cu privire la utilizarea în condiții de siguranță a aparatului și înțeleg pericolele implicate. Copiii nu trebuie să se joace cu aparatul. Curățarea și întreținerea de către utilizator nu trebuie realizate de către copii nesupravegheați.
- Nu lăsați fierul de călcat și cablul său la îndemâna copiilor! În vârstă de mai puțin de 8 ani atunci când este pornit sau se răcește.
- Nu atingeți cablul electric și furtunul de alimentare de talpa fierului când aceasta este incinsă.
- Doar anumite modele: Nu folosiți un alt capac pentru generatorul de abur decât butonul rotativ EASY DE-CALC care a fost livrat împreună cu aparatul.
- Numai anumite modele: Nu deschideți și nu scoateți butonul rotativ EASY DE-CALC de pe generatorul de abur în timpul utilizării.
- Doar anumite modele: Dacă apar aburi sau picături de apă fierbințe de sub butonul rotativ EASY DE-CALC atunci când aparatul se încăzește, opriți aparatul și strângeți butonul rotativ EASY DE-CALC. Dacă apare în continuare abur atunci când aparatul se încăzește, opriți aparatul și contactați un centru de service autorizat de către Philips.
- Doar anumite modele: Suportul pentru fier (stativ) poate deveni extrem de fierbințe și poate provoca arsuri dacă este atins. Lăsați-l să se răcească timp de 5 minute când se efectuează schimbul cartușului.

- **ATENȚIE! suprafață fierbințe** (fig.1) Suprafețele pot deveni fierbinți în timpul utilizării (pentru fiarele cu simbolul fierbințe marcat pe aparat).

- Doar anumite modele: Nu lăsați fierul de călcat în poziție verticală în timpul procesul de detartrare. Apa fierbințe iese din fierul de călcat împreună cu aburul.

- **Precautiie**

- Conectați aparatul numai la o priză de perete cu împământare.
- Desfășurați în întregime cablul de alimentare, înainte de a-l introduce în priza de perete.
- Așezați și folosiți întotdeauna fierul și generatorul de abur pe o suprafață orizontală, stabilă și termorezistentă.
- Suportul fierului de călcat și talpa se pot încălege foarte tare și pot provoca arsuri dacă sunt atinse. Dacă doriți să mutați generatorul de abur, nu atingeți suportul fierului de călcat.
- După ce ați terminat de călcat, când curățați aparatul, când umpleți sau goliți rezervorul de apă și când lăsați aparatul chiar și pentru perioade scurte de timp: așezați fierul pe suportul pentru fier de călcat, opriți aparatul și scoateți ștecherul de alimentare din priza de perete.
- Acest aparat este destinat exclusiv uzului casnic.

- **Câmpuri electromagnetice (EMF)**

Acest aparat Philips respectă toate standardele și reglementările aplicabile privind expunerea la câmpuri electromagnetice.

<b>Protecția mediului</b>
- Nu aruncați aparatul împreună cu gunoii! menajer la sfârșitul duratei de funcționare, ci predați-l la un punct de colectare autorizat pentru reciclare. În acest fel, ajutați la protejarea mediului înconjurător (fig. 2).

<b>Garanție și asistență</b>
Dacă aveți nevoie de informații sau de asistență, vă rugăm să vizitați <b>www.philips.com/support</b> sau să citiți broșura de garanție internațională separată.

<b>РУССКИЙ</b>
<b>Важная информация</b>
Поздравляем с покупкой продукции Philips! Для получения полной поддержки, оказываемой компанией Philips, зарегистрируйте прибор на веб-сайте <b>www.philips.com/welcome</b> . Перед использованием прибора ознакомьтесь со сведениями, приведенными в информационной листовке и руководстве пользователя. Сохраните эти документы для дальнейшего использования в качестве справочного материала.
<b>Опасно!</b>
- Запрещается погружать прибор в воду.
<b>Предупреждение</b>
- Не пользуйтесь прибором, если сетевая вилка, сетевой шнур, шланг подачи или сам прибор имеют видимые повреждения, а также если прибор роняли или он протекает. Для диагностики или ремонта обратитесь в компанию Philips, авторизованный сервисный центр Philips или в сервисный центр с персоналом аналогичной квалификации.
- Перед подключением прибора убедитесь, что номинальное напряжение, указанное на заводской табличке, соответствует напряжению местной электросети

- Запрещается погружать утюг или парогенератор в воду.
- Не оставляйте выключенный в сеть прибор без присмотра.
- Данным прибором могут пользоваться дети старше 8 лет и лица с ограниченными возможностями сенсорной системы или ограниченными умственными или физическими способностями, а также лица с недостаточным опытом и знаниями, но только под присмотром других лиц или после инстуртирования о безопасном использовании прибора и потенциальных опасностях. Не разрешайте детям играть с прибором. Дети могут осуществлять очистку и уход за прибором только под присмотром взрослых.
- Не допускайте контакта детей младше 8 лет с утюгом и сетевым шнуром, если прибор включен, а также в процессе его охлаждения.
- Сетевой шнур и шланг подачи пара не должны касаться горячей подошвы утюга.
- Только для определенных моделей: Используйте с парогенератором только клапан EASY DE-CALC, входящий в комплект прибора.
- Только для определенных моделей: не открывайте и не снимайте клапан EASY DE-CALC во время использования парогенератора.
- Только для определенных моделей: Если во время нагрева прибора из-под клапана EASY DE-CALC появляется пар или горячая вода, выключите прибор и затянйте клапан EASY DE-CALC. Если пар продолжает появляться во время нагрева прибора, выключите прибор и свяжитесь с авторизированным сервисным центром Philips.
- Только для определенных моделей: подставка утюга может сильно нагреваться; прикосновение к ней может привести к ожогам. Дайте подставке остыть в течение 5 минут перед заменой картриджа.

- **ВНИМАНИЕ! Горячая поверхность** (Рис. 1).

Во время использования поверхности нагреваются (применимо к утюгам с обозначением "горячо").

- Только для некоторых моделей: во время процедуры очистки от накипи не ставьте утюг вертикально. Горячая вода поступает из утюга вместе с паром.
- **Внимание!**
- Подключайте прибор только к заземленной розетке.
- Перед тем как подключить вилку к настенной розетке электросети, полностью размотайте сетевой шнур.
- Устанавливайте и используйте утюг и парогенератор на устойчивой горизонтальной, ровной и термостойкой поверхности.
- Прикосновение к сильно нагретой подставке и подшоде для утюга может привести к ожогам. Если вы хотите переместить парогенератор, не прикасайтесь к подставке утюга.
- По окончании глажения, при очистке прибора, во время заполнения или опустошения резервуара для воды, а также оставляя прибор без присмотра даже на короткое время, ставьте утюг на подставку, выключайте его и отключайте от электросети.
- Прибор предназначен только для домашнего использования.

- **Электромагнитные поля (ЭМП)**

Этот прибор Philips соответствует всем применимым стандартам и нормам по воздействию электромагнитных полей.

<b>Защита окружающей среды</b>
- После окончания срока службы не выбрасывайте прибор вместе с бытовыми отходами. Передайте его в специализированный пункт для дальнейшей утилизации. Этим вы поможете защитить окружающую среду (Рис. 2).
<b>Гарантия и поддержка</b>
Для получения поддержки или информации посетите веб-сайт <b>www.philips.com/support</b> или ознакомьтесь с информацией на гарантийном талоне.

<b>SLOVENSKY</b>
<b>Dôležité</b>
Gratulujeme Vám ku kúpe a vítajte medzi zákazníkmi spoločnosti Philips! Ak chcete využiť všetky výhody zákazníckej podpory spoločnosti Philips, zaregistrujte svoj výrobok na adrese <b>www.philips.com/welcome</b> . Pred použitím zariadenia si pozorne prečítajte samostatný leták s dôležitými informáciami a tento návod na používanie. Oba dokumenty si odložte na neskoršie použitie.
<b>Nebezpečenstvo</b>
- Zariadenie nikdy neponárajte do vody.
<b>Varovanie</b>
- Zariadenie nepoužívajte, ak zásuvka, sieťový kábel, prívodná hadica alebo samotné zariadenie vykazujú viditeľné poškodenie, prípadne ak zariadenie spadlo alebo z neho uniká tekutina. Pokiaľ ide o opravy a servis, zariadenie ste povinní nechať skontrolovať spoločnosťou Philips, autorizovaným servisným strediskom spoločnosti Philips alebo podobne kvalifikovanými osobami.
- Pred pripojením zariadenia do elektrickej siete skontrolujte, či sa napätie uvedené na štítku s označením modelu zhoduje s napätím v sieti žehličky ani generátor pary nikdy neponárajte do vody,
- Pokiaľ je zariadenie pripojené k elektrickej sieti, nikdy ho nenechávajte bez dozoru.
- Toto zariadenie môžu používať deti staršie ako 8 rokov a osoby, ktoré majú obmedzené telesné, zmyslové alebo mentálne schopnosti alebo nemajú dostatok skúseností a znalostí, pokiaľ sú pod dozorom alebo im bolo vysvetlené bezpečné používanie tohto zariadenia a za predpokladu, že rozumujú príslušným nízkam. Deti sa nesmú hrať s týmto zariadením. Deti nesmú bez dozoru čistiť ani vykonávať údržbu tohto zariadenia.
- Keď je žehlička zapnutá alebo chladne, uchovávajte ju a aj sieťový kábel mimo dosahu detí mladších ako 8 rokov.
- Nedovoľte, aby sa sieťový kábel a prívodná hadica dostali do kontaktu s horúcou žehliacou plochou žehličky.
- Len určité modely: Na generátor pary nepoužívajte iný uzáver než vprúšťacia zátku EASY DE-CALC, ktorá sa dodáva spolu so zariadením.
- Len určité modely: Počas prevádzky neotvárajte ani neodstraňujte vprúšťacia zátku EASY DE-CALC z generátora pary.

- Len určité modely: Ak spod vprúšťacej zátky EASY DE-CALC po zahriatí zariadenia uniká para alebo kvapky horúcej vody, vypnite ho a dotiahnite vprúšťaciu zátku EASY DE-CALC. Ak po zahriatí zariadenia para naďalej uniká, vypnite žehličku a kontaktujte servisné stredisko autorizované spoločnosťou Philips.
- Len určité modely: Podstavec žehličky (stojan) môže byť veľmi horúci a pri dotyku by mohol spôsobiť popáleniny. Pred výmenou kazety nechať žehličku na 5 minút vychladnúť.

- **POZOR: Horúci povrch** (Obr. 1) Počas používania sa povrchy budú zohrievať na vysokú teplotu (pre žehličky so symbolom vysokej teploty vyznačeným na spotrebiči).

- Len určité modely: Žehlička nesmie byť počas odstraňovania vodného kameňa poškodená vo vzpriamenej polohe. Zo žehličky vychádza spolu s parou aj horúca voda.

- **Výstraha**

- Zariadenie pripojte jedine do uzemnenej zásuvky.
- Skôr než zapojíte sieťový kábel do elektrickej zásuvky, úplne ho rozmotajte.
- Žehličku a generátor pary vždy položte a používajte na pevnom, hladkom, vodovornom a teplovzdušnom povrchu.
- Podstavec žehličky a žehliaka plocha môžu byť veľmi horúce a pri dotyku by mohli spôsobiť popáleniny. Ak chcete presunúť naparovací žehliaci systém, nedotýkajte sa podstavca žehličky.
- Keď skončíte žehlenie, keď čistíte zariadenie, keď plníte alebo vyprázdňujete zásobník na vodu a tiež vtedy, keď čo len na chvíľu prestanete zariadenie používať: postavte žehličku na podstavec, vypnite zariadenie a sieťovú zástrčku odpojte z elektrickej zásuvky.
- Toto zariadenie je určené len na domáce použitie.

- **Elektromagnetické polia (EMF)**

Tento spotrebič značky Philips vyhovuje všetkým príslušným normám a smernicam týkajúcim sa vystavenia elektromagnetickým poliam.

<b>Životné prostredie</b>
- Zariadenie na konci jeho životnosti neodhadzujte spolu s bežným komunálnym odpadom, ale kvôli recyklii ho zaneste na miesto oficiálneho zberu. Pomôžete tak chrániť životné prostredie (Obr. 2).
<b>Záruka a podpora</b>
Ak potrebujete informácie alebo podporu, navštívte webovú stránku <b>www.philips.com/support</b> alebo si prečítajte informácie v priloženom celostvetov platnom záručnom liste.

<b>SLOVENŠČINA</b>
<b>Pomembno</b>

Čestitamo vam za nakup in dobrodošli pri Philipsu. Če želite popolnoma izkoristiti podporo, ki jo nudi Philips, registrirajte izdelek na **www.philips.com/welcome**. Pred uporabo aparata preberite letak s pomembnimi informacijami in uporabniški priročnik. Oba dokumenta shranite za poznejšo uporabo.

- **Nevarnost**

- Aparata ne potaplajte v vodo.

- **Opozorilo**

- Aparata ne uporabljajte, če so vtičak, kabel, dovodna cev ali sam aparat vidno poškodovani, če vam je aparat padel na tla, ali če pušča. Če potrebujete popravilo ali servis, morajo aparat pregledati pri Philipsu, na Philipsovem pooblaščenem servisu ali drugo ustrežno usposobljeno oseboje.
- Pred priključitvijo aparata preverite, ali na omrežnem vtiču označena napetost ustreza napetosti lokalnega električnega omrežja
- Likalnika ali systemskega likalnika ne potaplajte v vodo.
- Na električno omrežje prikljopljenega aparata nikoli ne puščajte brez nadzora.
- Ta aparat lahko uporabljajo otroci nad 8. letom starosti in osebe z zmanjšanimi fizičnimi ali psihičnimi sposobnostmi ali s pomanjkljivi izkušnjami in znanjem, če so prejele navodila glede varne uporabe aparata ali jih pri uporabi nadzoruje odgovorna oseba, ki jih opozori na morebitne nevarnosti. Otroci naj se ne igrajo z aparatom. Otroci aparata ne smejo čistiti in vzdževati brez nadzora.
- Ko je likalnik vklopljen ali se ohlaja, likalnik in njegov kabel hranite izven dosega otrok pod 8. letom starosti.
- Omrežni kabel in dovodna cev ne smeta prti v stik z vročo likalno ploščo.
- Samo pri določenih modelih: Za pokrovček systemskega likalnika uporabljajte samo gumb EASY DE-CALC, ki je priložen aparatu.
- Samo pri določenih modelih: gumba EASY DE-CALC na sistemskem likalniku ne odpirajte in odstranjujte med uporabo.
- Samo pri določenih modelih: Če para ali kapljice vroče vode uhajajo izpod gumba EASY DE-CALC, ko je aparat segret, izklopite aparat in privijte gumb EASY DE-CALC. Če para še vedno uhaja, ko se aparat segreje, aparat izklopite in se obrnite na pooblaščenega Philipsovega servisnega zastopnika.
- Samo pri določenih modelih: plošča za likalnik (stojalo) e lahko zelo segreje in ob dotiku povzroči opekline. Preden zamenjate vročejo, počakajte 5 minut, da se ohladi.

- **POZOR: vroča površina** (Sl. 1)

Površine se med uporabo segrejejo (za likalnike, ki imajo simbol za vročje).

- Samo pri določenih modelih: likalnika med odstranjevanjem vodnega kamna ne postavljajte pokonci. Iz likalnika poleg pare uhaja tudi vroča voda.
- **Previdno**
- Aparat priključite le na ozemljeno vtičnico.
- Preden omrežni kabel vključite v omrežno vtičnico, ga popolnoma odvijte.
- Likalnik in sistemski likalnik postavite in uporabljajte na stabilni, ravni in vodovrni površini, ki je odprna na vročino.
- Plošča za likalnik in likalna plošča se lahko zelo segrejeta in vam ob dotiku povzročita opekline. Pri premikanju systemskega likalnika se ne dotikajte plošče za likalnik.
- Po končanem likanju, med čiščenjem aparata, polnjenjem ali praznjenjem zbiralnika za vodo ali če aparat za kratko pustite brez nadzora: likalnik postavite na ploščo za likalnik, izklopite aparat in omrežni vtič izvlecite iz stenske vtičnice.
- Aparat je namenjen izključno uporabi v gospodinjstvu.

- **Elektromagnetna polja (EMF)**

Ta Philipsov aparat ustreza vsem veljavnim standardom in predpisom glede izpostavljenosti elektromagnetnim poljem.

<b>Oloje</b>
- Aparata po poteku življenjske dobe ne odvrzite skupaj z običajnimi gospodinjimi odpadki, temveč ga odložite na uradnem zbirnem mestu za recikliranje. Tako boste pripomogli k ohranitvi okolja (Sl. 2).

<b>Garancija in podpora</b>
Če potrebujete informacije ali podporo, obižite <b>www.philips.com/support</b> ali preberite ločeni mednarodni garancijski list.
<b>SRPSKI</b>

- **Važno**

Cesitamo vam na kupovini i dobro došli u Philips!

Da biste imali sve pogodnosti podrške koju pruža Philips, registrujte proizvod na **www.philips.com/welcome**.

Pre korišćenja aparata pažljivo pročitajte brošuru sa važnim informacijama i korisnički priručnik. Oba dokumenta sačuvajte za buduće potrebe.

- **Opasnost**
- Aparat nikada ne uranjajte u vodu.
- **Upozorenje**
- Aparat nemojte koristiti ako na utikaču, kabl u, crevu za dovod ili samom uređaju primetite vidljiva oštećenja, odnosno ako vam je uređaj pao ili iz njega curi voda. Popravke ili servis aparata mora izvršavati kompanija Philips, ovlašćeni servis kompanije Philips ili osoba sa odgovarajućim kvalifikacijama.
- Pre nego što uključite aparat, proverite da li napon naveden na tipskoj pločici odgovara naponu lokalne električne mreže.
- Peglu i posudu za paru nemojte da uranjate u vodu.
- Aparat nemojte da ostavljate bez nadzora dok je priključen na električnu mrežu.
- Ovaj aparat mogu da koriste deca starija od 8 godina i osobe sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima, ili nedostatkom iskustva i znanja, pod uslovom da su pod nadzorom ili da su dobile uputstva za bezbednu upotrebu aparata i da razumeju moguće opasnosti. Deca ne bi trebalo da se igraju aparatom. Deca ne bi trebalo da čiste aparat ni da ga održavaju bez nadzora.
- Peglu i posudu za napajanje držite van domašaja dece mlađe od 8 godina dok je priključena na električnu mrežu ili dok se hladi.
- Pazite da kabl za napajanje i crevo za dovod ne dođu u dodir sa vrelom grejnom pločom pegle.
- Samo određeni modeli: Na posudu za paru stavljajte isključivo regulator EASY DE-CALC koji ste dobili u kompletu sa aparatom.
- Samo određeni modeli: Nemojte da otvarate i skidate regulator EASY DE-CALC sa posude za paru dok je koristite.
- Samo određeni modeli: Ukoliko para ili kapi vruće vode izadu ispod regulatora EASY DE-CALC dok se aparat zagreva, isključite aparat i pričvrstite EASY DE-CALC regulator. Ako para nastavi da izlazi dok se aparat zagreva, isključite aparat i pozovite ovlašćeni Philips servis.
- Samo određeni modeli: Postoje za peglu može jako da se zagreje i da izazove opekotine ako ih dodirnete. Ostavite ga da se ohladi 5 minuta prilikom zamene patrone.

- **OPREZ: vruća površina** (Sl. 1)

Površine se zagrevaju tokom korišćenja (kod pegli koje na kućitsu imaju simbol toplote).

- Samo određeni modeli: pegla ne sme biti u uspravnom položaju u toku Calc-Clean procesa. Vruća voda izlazi iz pegle zajedno sa parom.

- **Oprez**

- Aparat priključujte samo u uzemljenju zidnu utičnicu.

- Odmotajte do kraja kabl za napajanje pre uključivanja u zidnu utičnicu.

- Peglu i posudu za paru uvek postavljajte i koristite na stabilnoj, ravnoj i horizontalnoj površini koja je otporna na toplotu.

- Postoje za peglu i grejna ploča pegle mogu jako da se zagreju i da izazovu opekotine ako ih dodirnete.

- Ako želite da pomerite posudu za paru, nemojte da dirate postolje.

- Kada završite peglanje, prilikom čišćenja aparata, kada punite ili praznite rezervoar za vodu i kada peglu ostavljate makar i na kratko: peglu postavite na postolje, isključite je i izvucite utikač iz zidne utičnice.

- Ovaj aparat namenjen je isključivo za upotrebu u domaćinstvu.

- **Elektromagnetna polja (EMF)**

Ovaj Philips aparat uskladen je sa svim primerjivim standardima i propisima u vezi sa elektromagnetnim poljima.

<b>Zaštita okoline</b>
- Aparat koji se više ne može upotrebljavati nemojte da odlažete u kućni otpad, već ga predajte na zvaničnom mestu priklupljanja za reciklažu. Tako ćete doprineti zaštiti okoline (Sl. 2).
<b>Garancija i podrška</b>
Ako vam trebaju informacije ili podrška, posetite <b>www.philips.com</b>

ENGLISH
<b>Important</b>
Congratulations on your purchase and welcome to Philips! To fully benefit from the support that Philips offers, register your product at <b>www.philips.com/welcome</b> .
Read the separate important information leaflet and the user manual carefully before you use the appliance. Save both documents for future reference.
<b>Danger</b>
- Never immerse the appliance in water:
<b>Warning</b>
- Do not use the appliance if the plug, the mains cord, the supply hose or the appliance itself shows visible damage, or if the appliance has been dropped or leaks. For repair or service, you must have the appliance inspected by Philips, a service centre authorised by Philips or similarly qualified persons.
- Check if the voltage indicated on the type plate corresponds to the local mains voltage before you connect the appliance
- Do not immerse the iron or the steam generator in water.
- Do not leave the appliance unattended when it is connected to the mains.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Keep the iron and its cord out of reach of children less than 8 years of age when it is switched on or cooling down.
- Do not let the mains cord and supply hose come into contact with the hot soleplate of the iron.
- Specific types only: Do not use any other cap on the steam generator than the EASY DE-CALC knob that has been supplied with the appliance.
- Specific types only: Do not open and remove the EASY DE-CALC knob from the steam generator during use.
- Specific types only: If steam or hot water droplets escape from under the EASY DE-CALC knob when the appliance heats up, switch off the appliance and tighten the EASY DE-CALC knob. If steam continues to escape when the appliance heats up, switch off the appliance and contact a service centre authorised by Philips.
- Specific types only:The iron platform (stand) can become extremely hot, and may cause burns if touched. Let it cool down for 5 minutes when performing cartridge replacement.
<b>CAUTION: Hot surface</b> (Fig. 1)
Surfaces are liable to get hot during use (for irons with hot symbol marked on the appliance).
- Specific types only: Do not let the iron rest on its heel during the Calc-Clean process. Hot water comes out of the iron together with steam.
<b>Caution</b>
- Only connect the appliance to an earthed wall socket.
- Fully unwind the mains cord before you put the plug in the wall socket.
- Always place and use the iron and the steam generator on a stable, level, horizontal and heat-resistant surface.
- The iron platform and the soleplate of the iron can become extremely hot and may cause burns if touched. If you want to move the steam generator, do not touch the iron platform.
- When you have finished ironing, when you clean the appliance, when you fill or empty the water-tank and also when you leave the appliance even for a short while; put the iron back on the iron platform, switch off the appliance and remove the mains plug from the wall socket.
- This appliance is intended for household use only.
<b>Electromagnetic fields (EMF)</b>
This Philips appliance complies with all applicable standards and regulations regarding exposure to electromagnetic fields.
<b>Environment</b>
- Do not throw away the appliance with the normal household waste at the end of its life, but hand it in at an official collection point for recycling. By doing this, you help to preserve the environment (Fig. 2).
<b>Guarantee and support</b>
If you need information or support, please visit <b>www.philips.com/support</b> or read the separate worldwide guarantee leaflet.

БЪЛГАРСКИ
<b>Важно</b>
Поздравления за вашата покупка и добре дошли във Philips! За да се възползвате изцяло от предлаганата от Philips поддръжка, регистрирайте продукта си на адрес <b>www.philips.com/welcome</b> .
Преди да използвате уреда, прочетете брошурата „Важна информация“ и ръководството за потребителя. Запазете и двете за справка в бъдеще.
<b>Опасност</b>
- Никога не потапяйте уреда във вода.
<b>Предупреждение</b>
- Не използвайте уреда, ако щепселът, захранващият кабел или маркучът за пара имат видими повреди, както и ако уредаът е падал или тече. За ремонт или сервизно обслужване, уредаът трябва да бъде проверен от Philips, упълномощен от Philips сервизен център или подобни квалифицирани лица.
- Преди да включите уреда в контакта, проверете дали напрежението, отбелязано на табелката на уреда, отговаря на това на местната електрическа мрежа.
- Не потапяйте ютията или парния генератор във вода.
- Не оставяйте уреда без наблюдение, когато е включен.
- Този уред може да се използва от деца на възраст над 8 години и от хора с намалени физически възприятия или умствени недостатъци или без опит и познания, ако са инструктирани за безопасна употреба на уреда и са под наблюдение с цел гарантиране на безопасна употреба и ако са им разяснени евентуалните опасности. Не позволявайте на деца да си играят с уреда. Не позволявайте на деца да извършват почистване или поддръжка на уреда без надзор.
- Пазете ютията и кабела ѝ и далече от достъп на деца под 8 години, когато е включена в контакта или е оставена да изстива.

- Не допускайте захранващия кабел и маркучът за пара да се допират до горещата гладеща повърхност на ютията.
- Само за определени модели: Не поставяйте на парния генератор чалачки, различни от копчето “EASY DE-CALC”, предоставено в комплект с уреда.
- Само за определени модели: Не сваляйте копчето “EASY DE-CALC” от парния генератор по време на работа.
- Само за определени модели: Ако по време на загряване на уреда изпод копчето “EASY DE-CALC” излиза пара или чалачици гореща вода, изключете уреда и затегнете копчето “EASY DE-CALC”. Ако продължава да излиза пара по време на нагряване на уреда, изключете го и се обърнете към упълномощен от Philips сервиз.
- Само за определени модели: Поставката за ютията може да се нагорещи много и да причини изгаряния при допир. Оставете я да се охлади за 5 минути, преди да пристъпите към смяна на пълнителя.

**ВНИМАНИЕ: Гореща повърхност** (Фиг. 1)
Повърхностите се нагорещават по време на работа (за ютии, върху които е поставен символът за гореща повърхност).

- Само за определени модели: Не оставяйте ютията върху петата ѝ по време на процеса на почистване на накии (Calc-Clean). Заедно с парата от ютията излиза и гореща вода.

- Внимание**
- Включвайте уреда само в заземен електрически контакт.
- Развийте докрай захранващия кабел, преди да включите щепсела в контакта.
- Винаги поставяйте и използвайте ютията и парния генератор върху стабина, равна и хоризонтална термостойкива повърхност.
- Поставката на ютията и гладещата повърхност могат да се нагорещат много и да причинят изгаряния при допир. Ако искате да преместите парния генератор, не докосвайте поставката.
- Когато приключите с гладенето, когато почиствате уреда, когато пълните или изправяте водния резервоар, а също и когато оставяте уреда дори за момент: поставете ютията върху поставката, изключете уреда и изключете щепсела от контакта.
- Този уред е предназначен само за битови цели.

**Електромагнитни излъчвания (EMF)**
Този уред на Philips е в съответствие с нормативната уредба и всички действащи стандарти, свързани с излагането на електромагнитни излъчвания.

<b>Опазване на околната среда</b>
- След края на срока на експлоатация на уреда не го изхвърляйте заедно с обикновените битови отпадъци, а го предайте в официален пункт за събиране на хлаето да бъде рециклиран. По този начин вие помагате за опазване на околната среда (фиг. 2).
<b>Гарантия и поддръжка</b>
Ако се нуждаете от информация или поддръжка, посетете <b>www.philips.com/support</b> или прочетете листовката за международна гаранция.

ČESTINA
<b>Důležité</b>
Gratulujeme vám k zakoupení výrobku a vítáme vás ve světě Philips. Abyste mohli plně využít podpory, kterou společnost Philips poskytuje, zaregistrujte svůj výrobek na adrese <b>www.philips.com/welcome</b> .
Před použitím si pečlivě přečtěte uživatelskou příručku a samostatný letáček s důležitými informacemi. Uložte si oba dokumenty pro budoucí použití.
<b>Nebezpečí</b>
- Nikdy neponořujte přístroj do vody.
<b>Varování</b>
- Přístroj nepoužívejte, pokud je viditelně poškozena zástrčka, napájecí kabel, přírodní hadice nebo samotný přístroj, ani pokud přístroj spadl na zem nebo z něj odkapává voda. Opravu nebo servis přístroje musí provést společnost Philips, servis autorizovaný společností Philips nebo obdobně kvalifikovaný personál.
- Dříve než přístroj připojíte do sítě, zkontrolujte, zda napětí uvedená na typovém štítku souhlásí s napětím v místní elektrické síti.
- Žehličku ani generátor páry nikdy neponořujte do vody.
- Přístroj připojený k síti nikdy nenechávejte bez dozoru.
- Děti od 8 let a osoby s omezenými fyzickými, senzorickými nebo mentálními schopnostmi nebo nedostatečnou zkušeností či znalostí mohou přístroj používat jedině v případě, že jsou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání přístroje a rozumí všem rizikům spojeným s používáním přístroje. Čištění a uživatelskou údržbu nesmí provádět děti bez dozoru.
- Pokud je zařízení zapojeno do sítě nebo chladné, uchovávejte žehličku a napájecí kabel mimo dosah dětí mladších 8 let.
- Napájecí kabel ani přírodní hadice se nesmí dostat do kontaktu s horkou žehličicí plochou.
- Pouze konkrétní typy: S generátorem páry nepoužívejte žádný jiný uzávěr než knoflík EASY DE-CALC dodaný s přístrojem.
- Pouze konkrétní typ: Při provozu neotvírejte a neodstraňujte z generátoru páry knoflík EASY DE-CALC.
- Pouze konkrétní typy: Pokud při zahřívání přístroje pod knoflíkem funkce EASY DE-CALC uniká pára nebo kapky horké vody, přístroj vypněte a knoflík funkce EASY DE-CALC utáhněte. Pokud by pára při zahřívání unikala i nadále, vypněte přístroj a kontaktujte autorizovaného servisního střediska společnosti Philips.
- Pouze konkrétní typy: Žehličicí plocha (podstavec) se může extrémně rozptáť, což může v případě dotyku způsobit popáleniny. Při výměně kazety jej nechte po dobu 5 minut vychladnout.

**UPOZORNĚNÍ: Horký povrch** (Obr. 1)
Povrchy jsou při používání horké (platí u žehliček se symbolem horka).

- Pouze některé typy: Během procesu odvápnění nenechávejte žehličku ve svislé poloze. Z žehličky vychází horká voda společně s párou.

**UPOZORNĚNÍ: Horký povrch** (Obr. 1)
Povrchy jsou při používání horké (platí u žehliček se symbolem horka).

- Pouze některé typy: Během procesu odvápnění nenechávejte žehličku ve svislé poloze. Z žehličky vychází horká voda společně s párou.

**UPOZORNĚNÍ: Horký povrch** (Obr. 1)
Povrchy jsou při používání horké (platí u žehliček se symbolem horka).

- Pouze některé typy: Během procesu odvápnění nenechávejte žehličku ve svislé poloze. Z žehličky vychází horká voda společně s párou.

**UPOZORNĚNÍ: Horký povrch** (Obr. 1)
Povrchy jsou při používání horké (platí u žehliček se symbolem horka).

- Pouze některé typy: Během procesu odvápnění nenechávejte žehličku ve svislé poloze. Z žehličky vychází horká voda společně s párou.

**UPOZORNĚNÍ: Horký povrch** (Obr. 1)
Povrchy jsou při používání horké (platí u žehliček se symbolem horka).

- Pouze některé typy: Během procesu odvápnění nenechávejte žehličku ve svislé poloze. Z žehličky vychází horká voda společně s párou.

- Žehličicí plocha a dno žehličky mohou být velmi horké a při dotyku mohou způsobit popáleniny. Pokud potřebujete přisunut generátor páry, nedotýkejte se žehličicí plochy.
- Po ukončení žehlení, při čištění přístroje, při plnění či vyprazdňování nádržky na vodu nebo při krátkém ponechání přístroje bez dozoru, odložte žehličku na stojánek, přístroj vypněte a vytáhněte zástrčku ze síťové zásuvky.
- Přístroj je určen výhradně pro použití v domácnosti.

**Elektromagnetická pole (EMF)**
Tento přístroj Philips odpovídá všem platným normám a předpisům týkajícím se elektromagnetických polí.

<b>Životní prostředí</b>
- Až přístroj doslouží, nevyhazujte jej do běžného komunálního odpadu, ale odevzdejte do sběrný určené pro recyklaci. Pomůžete tím chránit životní prostředí (Obr. 2).
<b>Záruka a podpora</b>
Více informací a podpory naleznete na adrese <b>www.philips.com/support</b> nebo samostatně záručním listu s celosvětovou platností.

EESTI
<b>Tähtis</b>
Palju õnne ostu puhul ja teie tulemast Philipsi toodete kasutamise hulka! Philipsi kliendite toetusmaks kasutamiseks registreerige toote veebilehel <b>www.philips.com/welcome</b> .
Lugege enne seadme kasutamist läbi olulise teabe brošüür ja kasutusjuhend. Hoidke mõlemad edaspidiseks alles.

- Ohu**
- Ärge kunagi kaske seadet vette.
- Hoiatus**
- Ärge kasutage seadet, kui pistikud, toitejuhtmed, voolikud või seadme endal on silmaga nähtavaid kahjustusi või kui seade on maha kukkunud või lekib. Parandamiseks või hooldamiseks peab seadme läbi vaatama Philips, Philipsi volitatud hooldekeskus või samaväärse kvalifikatsiooniga isik.
- Enne seadme sisselülitamist kontrollige, et triikraua tüübisildid näidatud pingele ühtib kohaliku voolupingeга.
- Ärge kunagi kaske triikrauda ega aurugeneraatorit vette.
- Ärge jätke kunagi elektrivõrku ühendatud seadet järelevalveta.
- Sead seadet võivad kasutada lapsed alates 8. eluaastast ning füüsiliselt puuetega ja vaimuhäiretega isikud või isikud, kellel puuduvad kogemused ja teadmised, kui neid valvatakse või neile on antud juhendid seadme ohutu kasutamise kohta ja nad mõistavad sellega seotud ohte. Lapsed ei tohi seadmega mängida. Lapsed ei tohi seadet ilma järelevalveta puhastada ega hooldada.
- Hoidke triikraud ja selle juhe väljaspool alla 8-aastaste laste käeulatusel, kui seade on elektrivõrku ühendatud või jätub.

**Elektromagnetska polja (EMF)**
Ovaj aparat tvrtke Philips sukladan je svim primjenjivim standardima i propisima koji se tiču izloženosti elektromagnetskim poljima.

<b>Zaštita okoliša</b>
- Aparat koji se više ne može upotrebljavati nemojte odlagati s uobičajenim otpadom iz kućanstva, nego ga odnesite u predviđeno odlagalište na recikliranje. Time ćete pridonijeti očuvanju okoliša (Sl. 2).
<b>Jamstvo i podrška</b>
Ako trebate informacije ili podršku, posjetite <b>www.philips.com/support</b> ili pročitate zasebni međunarodni jamstveni list.

MAGYAR
<b>Fontos!</b>
Köszönjük, hogy Philips terméket vásárolt! A Philips által biztosított teljes körű támogatáshoz regisztrálja termékét a <b>www.philips.com/welcome</b> oldalon. A készülék első használatá előtt figyelmesen olvassa el a különálló információs füzet és felhasználói kézikönyv tartalmát. Mindkét dokumentumot őrizze meg későbbi használatra.
<b>Vigyázat!</b>
- Soha ne merítse a készüléket vízbe.
<b>Figyelmeztetés!</b>
- Ne használja a készüléket, ha a csatlakozódugón, a hálózati kábelben, az ellátó tömlőn vagy a készülékben látható sérülés van, illetve ha a készülék leesett vagy szivárog. A javításhoz vagy szereléshez a Philipsnek, a Philips által meghatalmazott szervizközpontnak vagy egy ezeknek megfelelő képesítéssel rendelkező személynek kell megvizsgálnia a készüléket.
- A készülék csatlakoztatása előtt ellenőrizze, hogy a rajta feltüntetett feszültség egyezik-e a helyi hálózati feszültséggel.
- Ne merítse vízbe a vasalót és a gőzfejlesztőt.
- Ne hagyja a készüléket felügyelet nélkülül, ha a hálózathoz csatlakoztatta.
- A készüléket 8 éves feletli gyermekek, illetve csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességgel rendelkező, vagy a készülék működtetésében járatlan személyek is használhatják, amennyiben ezt felügyelet mellett teszik, illetve ismerik a készülék biztonságos működtetésének módját és az azzal járó veszélyeket. Ne engedje, hogy a gyermekek játszanak a készülékkel. Gyermekek felügyelet nélkül nem tisztíthatják a készüléket, és nem végezhetnek felhasználói karbantartást rajta.
- Csak bizonyos típusoknál: A vasalótól 8 éves aluli gyermekektől, ha az be van kapcsolva vagy hűl.
- Ugyeljen rá, hogy a hálózati kábel és az ellátó tömlő ne érjen hozzá a forró vasalótárhoz.
- Csak bizonyos típusoknál: A gőzfejlesztőt kizárólag a készülékkel együtt szállított EASY DE-CALC gombot használja.
- Csak bizonyos típusoknál: Ne nyissa ki az EASY DE-CALC gombot és ne távolítsa el azt a gőzfejlesztőtől használat közben.
- Csak bizonyos típusoknál: Amennyiben a vasaló melegeedés közben az EASY DE-CALC gomb alól gőz szivárog vagy víz csöpög, kapcsolja ki a készüléket, és szorítsa meg az EASY DE-CALC gombot. Ha melegeedéskor továbbra is távozik gőz, akkor kapcsolja ki a készüléket, és keressen fel egy hivatalos Philips márkaszervizt.
- Csak bizonyos típusoknál: A vasalótól (állvány) felforrósodhat, megérintése égési sérülést okozhat. Patroncsere előtt hagyja 5 percig hűlni.

**Vigyázat!**

- Soha ne merítse a készüléket vízbe.

**Figyelmeztetés!**

- Ne használja a készüléket, ha a csatlakozódugón, a hálózati kábelben, az ellátó tömlőn vagy a készülékben látható sérülés van, illetve ha a készülék leesett vagy szivárog. A javításhoz vagy szereléshez a Philipsnek, a Philips által meghatalmazott szervizközpontnak vagy egy ezeknek megfelelő képesítéssel rendelkező személynek kell megvizsgálnia a készüléket.
- A készülék csatlakoztatása előtt ellenőrizze, hogy a rajta feltüntetett feszültség egyezik-e a helyi hálózati feszültséggel.
- Ne merítse vízbe a vasalót és a gőzfejlesztőt.
- Ne hagyja a készüléket felügyelet nélkülül, ha a hálózathoz csatlakoztatta.
- A készüléket 8 éves feletli gyermekek, illetve csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességgel rendelkező, vagy a készülék működtetésében járatlan személyek is használhatják, amennyiben ezt felügyelet mellett teszik, illetve ismerik a készülék biztonságos működtetésének módját és az azzal járó veszélyeket. Ne engedje, hogy a gyermekek játszanak a készülékkel. Gyermekek felügyelet nélkül nem tisztíthatják a készüléket, és nem végezhetnek felhasználói karbantartást rajta.
- Csak bizonyos típusoknál: A vasalótól 8 éves aluli gyermekektől, ha az be van kapcsolva vagy hűl.
- Ugyeljen rá, hogy a hálózati kábel és az ellátó tömlő ne érjen hozzá a forró vasalótárhoz.
- Csak bizonyos típusoknál: A gőzfejlesztőt kizárólag a készülékkel együtt szállított EASY DE-CALC gombot használja.
- Csak bizonyos típusoknál: Ne nyissa ki az EASY DE-CALC gombot és ne távolítsa el azt a gőzfejlesztőtől használat közben.
- Csak bizonyos típusoknál: Amennyiben a vasaló melegeedés közben az EASY DE-CALC gomb alól gőz szivárog vagy víz csöpög, kapcsolja ki a készüléket, és szorítsa meg az EASY DE-CALC gombot. Ha melegeedéskor továbbra is távozik gőz, akkor kapcsolja ki a készüléket, és keressen fel egy hivatalos Philips márkaszervizt.
- Csak bizonyos típusoknál: A vasalótól (állvány) felforrósodhat, megérintése égési sérülést okozhat. Patroncsere előtt hagyja 5 percig hűlni.

**Elektromagnetväljad (EMF)**
See Philipsi seade vastab kõikidele kokkupuudet elektromagnetiliste väljädega käsitlevatele kohaldatavatele standardritele ja õigusnormidele.

<b>Keskikond</b>
- Seadme kasutajaks lõppedes ärge visake seda minema tavalise olmeprügi hulka, vaid viige see ringlusevõimalis ametlikku kogumispunkti. Nii toimeid atate te hoida loodus (In. 2).
<b>Garantii ja tugi</b>
Kui vajate teavet või abi, külastage Philipsi veebilehte <b>www.philips.com/support</b> või lugege läbi ülalnimetat garantiiheet.

HRVATSKI
<b>Važno</b>
Cestitamo na kupnju i dobro došli u Philips! Kako biste u potpunosti iskoristili podršku koju nudi tvrtka Philips, registrirajte svoj proizvod na <b>www.philips.com/welcome</b> . Prije uporabe aparata pažljivo pročitate zasebni letak s važnim informacijama i korisnicima priručnik. Oba dokumenta spremite za buduće potrebe.
<b>Opasnost</b>
- Aparat nikada ne uranjajte u vodu.
<b>Upozorenje</b>
- Aparat nemojte upotrebljavati ako su na utikaču, kabelu, cijevju ili samom aparatu vidljiva oštećenja te ako je aparat rao na pod ili iz njega curi voda. Popravak ili servis aparata mora izvršavati tvrtka Philips, servisni centar ovlašten od strane tvrtke Philips ili osobe sličnih kvalifikacija.
- Prije priključivanja aparata pročitajte odgovarajuće mrežni napon naveden na naljepnici s podacima napona lokalne mreže.
- Glavačilo ili generator pare nemojte uranjati u vodu.
- Aparat nemojte ostavljati bez nadzora dok je spojen na mrežno napajanje.

- Ovaj aparat mogu upotrebljavati djeca iznad 8 godina starosti i osobe sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima te osobe koje nemaju dovoljno iskustva i znanja, pod uvjetom da su pod nadzorom ili da su primili upute u vezi rukovanja aparatom na siguran način te razumiju moguće opasnosti. Djeca se ne smiju igrati aparatom. Ako nisu pod nadzorom, djeca ne smiju čistiti aparat ili ga održavati.
- Glavačo i kabel za napajanje držite izvan dohvata djece mlade od 8 godina dok je aparat uključjen ili dok se hladi.
- Pazite da kabel za napajanje i cijrijevo za dovod pare ne dođe u dodir s vrúćom površinom za glačanje.
- Samo određeni modeli: Na generator pare stavljajte isključivo regulator EASY DE-CALC isporučuen s aparatom.
- Samo određeni modeli: nemojte otvarati niti skidati regulator EASY DE-CALC s generatora pare tijekom njegove uporabe.
- Samo određeni modeli:Ako para ili kapi vruće vode izlaze ispod regulatora EASY DE-CALC tijekom zagrijavanja aparata, isključite ga i zategnite regulator EASY DE-CALC. Ako para nastavi izlaziti tijekom zagrijavanja aparata, isključite ga i obratite se servisnom centru ovlaštenom od strane tvrtke Philips.
- Samo određeni modeli: platforma glačala (postolje) može se jako zagrijati i uzrokovati opekotine ako se dodirne. Ostavite ga da se hladi 5 minuta prilikom zamjene spremnika.

**OPREZ: vruća površina** (Sl. 1)
Površine se zagrijavaju tijekom uporabe (kod glačala koja na kućitju imaju simbol topline).

- Samo određeni modeli: glačalo ne smije stajati u uspravnom položaju tijekom postupka Calc-Clean. Iz glačala zajedno s parom izlazi i vruća voda.

- Oprez**
- Aparat priključujte samo u uzemljenu zidnu utičnicu.
- Kabel za napajanje potpuno odmotajte prije ukorčavanja utikača u zidnu utičnicu.
- Glavačo i generator pare obavezno stavljajte i upotrebljavajte na stabilnoj, ravnoj i vodoravnoj površini otpornoj na toplinu.
- Postolje i površina za glačanje mogu se jako zagrijati i uzrokovati opekotine ako se dodirnu. Ako želite pomaknuti generator pare, nemojte dodirivati postolje glačala.
- Nakon glačanja, tijekom čišćenja aparata, punjenja ili pražnjenja spremnika za vodu te kad nakratko ostavljate aparat bez nadzora: stavite glačalo na postolje, isključite ga i iskopčajte kabel iz zidne utičnice.
- Ovaj aparat namijenjen je isključivo uporabi u kućanstvu.

**Elektromagnetska polja (EMF)**
Ovaj aparat tvrtke Philips sukladan je svim primjenjivim standardima i propisima koji se tiču izloženosti elektromagnetskim poljima.

<b>Zaštita okoliša</b>
- Aparat koji se više ne može upotrebljavati nemojte odlagati s uobičajenim otpadom iz kućanstva, nego ga odnesite u predviđeno odlagalište na recikliranje. Time ćete pridonijeti očuvanju okoliša (Sl. 2).
<b>Jamstvo i podrška</b>
Ako trebate informacije ili podršku, posjetite <b>www.philips.com/support</b> ili pročitate zasebni međunarodni jamstveni list.

MAGYAR
<b>Fontos!</b>
Köszönjük, hogy Philips terméket vásárolt! A Philips által biztosított teljes körű támogatáshoz regisztrálja termékét a <b>www.philips.com/welcome</b> oldalon. A készülék első használatá előtt figyelmesen olvassa el a különálló információs füzet és felhasználói kézikönyv tartalmát. Mindkét dokumentumot őrizze meg későbbi használatra.
<b>Vigyázat!</b>
- Soha ne merítse a készüléket vízbe.
<b>Figyelmeztetés!</b>
- Ne használja a készüléket, ha a csatlakozódugón, a hálózati kábelben, az ellátó tömlőn vagy a készülékben látható sérülés van, illetve ha a készülék leesett vagy szivárog. A javításhoz vagy szereléshez a Philipsnek, a Philips által meghatalmazott szervizközpontnak vagy egy ezeknek megfelelő képesítéssel rendelkező személynek kell megvizsgálnia a készüléket.
- A készülék csatlakoztatása előtt ellenőrizze, hogy a rajta feltüntetett feszültség egyezik-e a helyi hálózati feszültséggel.
- Ne merítse vízbe a vasalót és a gőzfejlesztőt.
- Ne hagyja a készüléket felügyelet nélkülül, ha a hálózathoz csatlakoztatta.
- A készüléket 8 éves feletli gyermekek, illetve csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességgel rendelkező, vagy a készülék működtetésében járatlan személyek is használhatják, amennyiben ezt felügyelet mellett teszik, illetve ismerik a készülék biztonságos működtetésének módját és az azzal járó veszélyeket. Ne engedje, hogy a gyermekek játszanak a készülékkel. Gyermekek felügyelet nélkül nem tisztíthatják a készüléket, és nem végezhetnek felhasználói karbantartást rajta.
- Csak bizonyos típusoknál: A vasalótól 8 éves aluli gyermekektől, ha az be van kapcsolva vagy hűl.
- Ugyeljen rá, hogy a hálózati kábel és az ellátó tömlő ne érjen hozzá a forró vasalótárhoz.
- Csak bizonyos típusoknál: A gőzfejlesztőt kizárólag a készülékkel együtt szállított EASY DE-CALC gombot használja.
- Csak bizonyos típusoknál: Ne nyissa ki az EASY DE-CALC gombot és ne távolítsa el azt a gőzfejlesztőtől használat közben.
- Csak bizonyos típusoknál: Amennyiben a vasaló melegeedés közben az EASY DE-CALC gomb alól gőz szivárog vagy víz csöpög, kapcsolja ki a készüléket, és szorítsa meg az EASY DE-CALC gombot. Ha melegeedéskor továbbra is távozik gőz, akkor kapcsolja ki a készüléket, és keressen fel egy hivatalos Philips márkaszervizt.
- Csak bizonyos típusoknál: A vasalótól (állvány) felforrósodhat, megérintése égési sérülést okozhat. Patroncsere előtt hagyja 5 percig hűlni.

- A vasalót, illetve a gőzfejlesztőt mindig stabil, vízszintes, egyenesletes és hőálló felületen használja és tárolja.
- A vasalótartó és a vasalótálp napközben forró lehet, és érintéskor égési sérülést okozhat. Ha mozgatni akarja a gőzfejlesztőt, ne érjen a vasalótartóhoz.
- A vasalás végeztével, a készülék tisztításakor, a viztartály feltöltésekor vagy leeresztésekor, illetve ha megszaktítja a vasalást, akár csak rövid időre is, helyezze vissza a vasalót a vasalótartóba, kapcsolja ki, és húzza ki a hálózati dugót a fali aljzatból.
- A készüléket kizárólag háztartási használatra tervezteék.

**Elektromágneses mezők (EMF)**

Ez a Philips készülék az elektromágneses terekre érvényes összes vonatkozó szabványnak és előírásnak megfelel.

<b>Környezetvédelem</b>
- A feleslegessé vált készülék szelektiv hulladékként kezelendő. Kérjük, hivatalos újrahasznosító gyűjtőhelyen adja le, így hozzájárul a környezett védelméhez (ábra 2).
<b>Garancia és termékátogatás</b>
Ha információra vagy támogatásra van szüksége, látogasson el a <b>www.philips.com/support</b> weboldalar, vagy olvassa el a különálló, világszerte érvényes garancialevelet.

ҚАЗАҚША
<b>Маңызды</b>
Өнімді сатып алушыңызбен құттықтаймыз және Philips компаниясына қош келдіңіз! Philips компаниясы ұсынатын қолдауды толықтыру үшін өнімді <b>www.philips.com/welcome</b> веб-торабында тіркеніз. Құрылғыны қолданар алдында белек апараттар парқашасы мен пайдаланушы нұсқаулығын оқып шығыңыз. Келешекте қарау үшін, екі құржаты да сақтап қойыңыз.
<b>Қауіпті жағдайлар</b>
- Құралды еш уақытта суға батырманыз.
<b>Абайлаңыз</b>
- Егер штепсельдің ұшы, қуат сымы, бұ жеткізу шлангісі немесе құрылғының өзі зақымданадан, неболмаса жерге құлаған немесе суы тамшылап тұрған болса, оны қолданабаңыз. Жөндеу немесе техникалық қызмет көрсету үшін, құрылғыны Philips компаниясына, Philips өкілет берген қызмет көрсету орталығына немесе соған ұқсас біліктілігі бар ксілерге тексертуіңіз керек.
- Құрылғыны қоспас бұрын, техникалық сипаттар тақтасында көрсетілген кернеудің жергілікті желі кернеуіне сәйкес келетінін тексеріп алыңыз.
- Үттікі немесе бұ генераторын ешбір жағдайда суға батырманыз.
- Құрылғы розеткаға қосылып тұрса, оны бақылаусыз қалдырмаңыз.
- Бұл құрылғыны 8 және одан жоғары жастағы балалар және дене, сезу немесе ақыл-ой қабілеттері төмен, не болмаса тәжірибесі және білімі жоқ адамдар қадағалаумен немесе құрылғыны қауіпсіз пайдалануға қатысты нұсқаулар алған және байланысты қауіптерді түсінген жағдайда пайдалана алады. Балалар құрылғымен ойнамауы керек. Балалар тазалауды және күтуді қадағалаусыз орындамауы керек.
- Үттік розеткаға қосуы болғанда немесе салқындатылып жатқанда, оны және сымын 8 жасқа толмаған балалардың қолы жетпейтін жерге қойыңыз.
- Қуат сымын және бұ жеткізу шлангісін үттіктің ыстық табаына тигізбеніз.